

PUE C315

INDICATEUR DE BALANCE

Indicateur de balance PUE C315

Mode d'emploi

ITKU-102-03-05-19-FR



MAI 2019

- 2 -

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	5
2. MOYENS DE PRÉCAUTION	5
2.1. Exploitation	5
2.2. Alimentation par l'accumulateur	5
2.2.1. Échange des accumulateurs usés	6
3. CONDITIONS DE LA GARANTIE	7
4. ENCOMBREMENTS	8
4.1. Dimensions globales	9
4.2. Emplacement des connecteurs	9
4.3. Description des connecteurs	10
5. DÉBALLAGE ET MONTAGE	10
6. MISE EN MARCHÉ ET MISE EN SERVICE DE LA BALANCE	10
6.1. Mise à niveau	10
6.2. Connection réseau	10
6.3. Indicateur de l'état de l'accumulateur	11
6.4. Vérification du niveau de charge de l'accumulateur	12
7. NETTOYAGE	12
7.1. Nettoyage des éléments en plastique ABS	12
7.2. Nettoyage des éléments en acier inoxydable	13
8. CLAVIER DU TERMINAL	13
9. FONCTIONS DES TOUCHES	13
10. STRUCTURE DU PROGRAMME	14
10.1. Liste des groupes des paramètres	14
10.2. Naviguer dans le menu	15
10.3. Retour à la fonction de pesage	15
11. PESAGE	15
11.1. Condition d'utilisateur	16
11.2. Zérotage de la balance	16
11.3. Tarage de la balance	17
11.4. Introduction manuelle de tare	17
11.5. Pesage réalisé par les balances à bi-échelon	18
11.6. Unités	18
11.6.1. Unité de démarche	18
11.6.2. Unité temporaire	19
12. CALIBRAGE DE LA BALANCE	20
12.1. Calibrage externe	20
12.2. Calibrage utilisateur	21
12.3. Rapport de calibrage	21
13. PARAMÈTRES DE BALANCE	22
13.1. Réglage du niveau du filtre	22
13.2. Confirmation du résultat	23
13.3. Environnement du travail	23
13.4. Fonction Auto-zéro	23
13.5. Fonction de la tare	25
13.7. Mémoire de valeur de tare	26
13.7.1. Entrer la valeur de la tare dans la mémoire de la balance	26
13.7.2. Sélection de la valeur de tare dans la mémoire de balance	28
14. COMMUNICATION	27
14.1. Port RS 232 (1)	27
14.2. Port RS 232 (2)	27
14.3. Module de communication sans fil	27
15. APPAREILS	28

15.1. Ordinateur.....	29
15.1.1. Port d'ordinateur.....	29
15.1.2. Transmission continue.....	29
15.1.3. Intervalle des impressions pour la transmission continue.....	30
15.2. Imprimerie.....	30
15.2.1. Port d'imprimerie.....	30
15.3. Afficheur supplémentaire.....	30
15.3.1. Port d'afficheur supplémentaire.....	31
16. IMPRESSIONS.....	34
16.1. Rapport du calibrage.....	31
16.2. Impression GLP.....	35
17. AUTRES PARAMÈTRES.....	37
17.2. Le signal "beep" – la réaction à la pression d'une touche.....	37
17.4. Date et temps.....	38
17.5. Paramètres par défaut de l'utilisateur.....	39
18. INFORMATIONS SUR LA BALANCE.....	39
19. MODES DU TRAVAIL – Informations générales.....	39
19.1. Démarrage du mode de travail.....	36
19.2. Paramètres locaux du mode de travail.....	40
19.2.1. Disponibilité du mode de travail.....	42
19.2.2. Mode d'enregistrement.....	37
19.2.3. Intervalle de temps d'impression automatique.....	38
19.2.4. Seuil Lo.....	38
20. MODE DU TRAVAIL - PESAGE.....	43
20.1. Paramètres locaux du mode de travail.....	44
21. MODE DU TRAVAIL – COMPTAGE DES PIÈCES.....	44
21.1. Paramètres locaux du mode de travail.....	44
21.1.1. Choix de mode de travail.....	39
21.2. Définition de la masse standard en saisissant la masse connue de la pièce. Біаd! Nie zdefiniowano zakładki.	
21.3. Définition de la masse standard en déterminant la masse du détail.....	40
22. MODE DE TRAVAIL - CONTRÔLE.....	41
22.1. Paramètres locaux du mode de travail.....	41
22.2. Déclaration des seuils de pesée d'équilibrage.....	42
23. MODE DU TRAVAIL – ÉCARTS.....	42
23.1. Paramètres locaux du mode de travail.....	42
23.1.1. Choix de mode de travail.....	43
23.2. Masse d'étalon de référence déterminée en pesant l'étalon.....	493
23.3. Masse d'étalon de référence déterminée en entrant la masse d'étalon.....	50
24. MODE DU TRAVAIL – LAQUET MAX.....	50
24.1. Les paramètres locaux du mode de travail.....	504
24.2. Description de la fonction.....	504
25. MODE DU TRAVAIL – TOTALISATION DES PESAGES.....	515
25.1. Paramètres locaux du mode de travail.....	45
25.2. Description de la fonction.....	45
26. MODE DU TRAVAIL – PESAGE D'ANIMAUX.....	54
26.1. Les paramètres locaux du mode de travail.....	547
26.2. Description de la fonction.....	547
27. SCHÉMATIS DES CÂBLES DE CONNECTION.....	5548
29. SOLUTIONS DES PROBLÈMES.....	5649
30. COMMUNIQUÉS SUR LES ERREURS.....	57

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'indicateur compteur **PUE C315** est conçu pour construire des balances basées sur les détecteurs tensométriques. Il peut être utilisé dans des endroits sans accès au secteur, car il est standard dans la batterie interne. Une présentation claire du résultat de la pesée est fournie par un écran LCD rétroéclairé lisible. Le boîtier du compteur est composé de en plastique. Le compteur standard est équipé d'un connecteur RS232 pour la coopération avec des appareils externes (imprimante, ordinateur, etc.) et la communication sans fil.

2. MOYENS DE PRÉCAUTION

2.1. Exploitation

- A. Avant l'application de la balance, nous Vous demandons de faire la connaissance du mode d'emploi. Veuillez suivre le mode d'emploi pour servir correctement la balance.
- B. Il faut recycler la balance, qui n'est plus appliquée, conformément à la loi.

2.2. Alimentation par l'accumulateur

Les indicateurs de balance **PUE C/315** (le boîtier en plastique) sont les appareils alimentés en tampon par les accumulateurs du type **NiMH** (nickel-hydrure métallique, ang. *nikel metal hydride*) avec la tension nominale **1,2V**, la dimension **R6** et les capacités de **1800 à 2800mAh**.



En cas du long stockage de la balance dans la basse température on ne peut pas permettre aux accumulateurs de se décharger. (Les accumulateurs dans lesquels la balance est équipée).



Les accumulateurs usés et complètement déchargés doivent être jetés dans les conteneurs marqués convenablement, rendus dans les points où cette sorte de déchets est collecté ou ils doivent être rendus dans les magasins avec les matériaux électroniques, les batteries et les accumulateurs. Il est obligatoire de supprimer les

accumulateurs usés et de les laisser dans les lieux convenables.

Remarque: Les symboles sur les piles indiquent la teneur en substances nocives qu'elles contiennent:

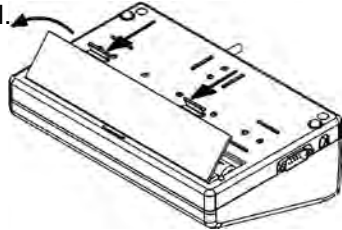
Pb = plomb, Cd = cadmium, Hg = mercure.

2.2.1. Échange des accumulateurs usés

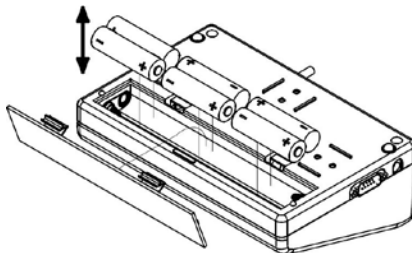
Il est possible d'échanger les accumulateurs usés de l'indicateur de balance **PUE C/315** équipé du boîtier en plastique contre les accumulateurs nouveaux.

Procédure:

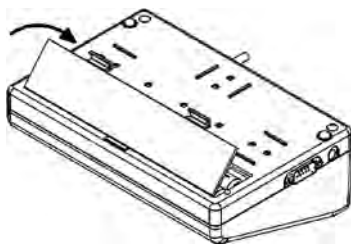
- Ouvrir le couvercle du bac avec les accumulateurs placé dans la partie inférieure du boîtier du terminal.



- Enlever les accumulateurs usés et ensuite mettre les nouveaux accumulateurs dans le bac conformément à la polarité (+/-):



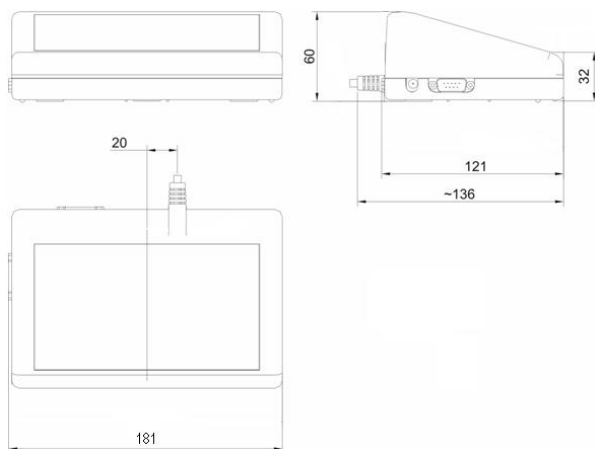
- Fermer le couvercle du bac avec les accumulateurs:



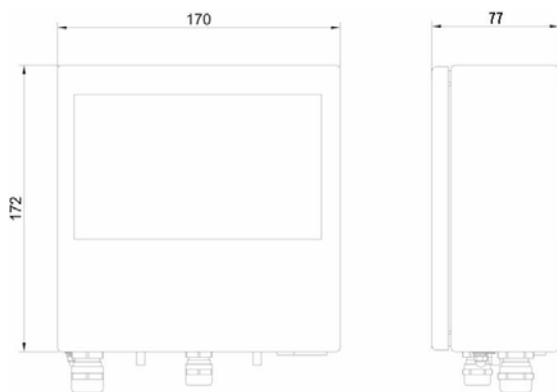
3. CONDITIONS DE LA GARANTIE

- A. RADWAG s'oblige à réparer ou échanger tous les éléments fautifs de l'appareil.
- B. L'identification des pannes d'origine inconnue et la détermination des façons de leurs réparations peuvent se dérouler seulement avec la participation des représentants du producteur et du client.
- C. RADWAG n'assume pas la responsabilité de l'utilisation ou de l'entretien inconvenants.
- D. La garantie ne comporte pas:
- détériorations mécaniques causées par l'application inconvenante de l'indicateur;
 - détériorations thermiques et chimiques,
 - détériorations causées par le foudre, le court-circuit, les liquides et par d'autres cas fortuits;
 - détériorations causées par les activités liées à l'entretien incorrect de l'indicateur (p.ex. le nettoyage de l'indicateur).
- E. La perte de la garantie est le résultat de:
- la réparation réalisée hors du point du service autorisé,
 - l'ingérence des personnes non autorisées dans la construction mécanique ou électronique de l'indicateur,
 - le manque des labels de protection de l'entreprise sur le boîtier du terminal.
- F. La garantie pour les accumulateurs vendus au complet avec d'autres appareils fait 12 mois.
- G. Les conditions détaillées de la garantie sont présentées dans la carte de service.
- H. Le téléphone au Service Autorisé:
(0-48) 384 88 00 interne 106 et 107.

4. ENCOMBREMENTS

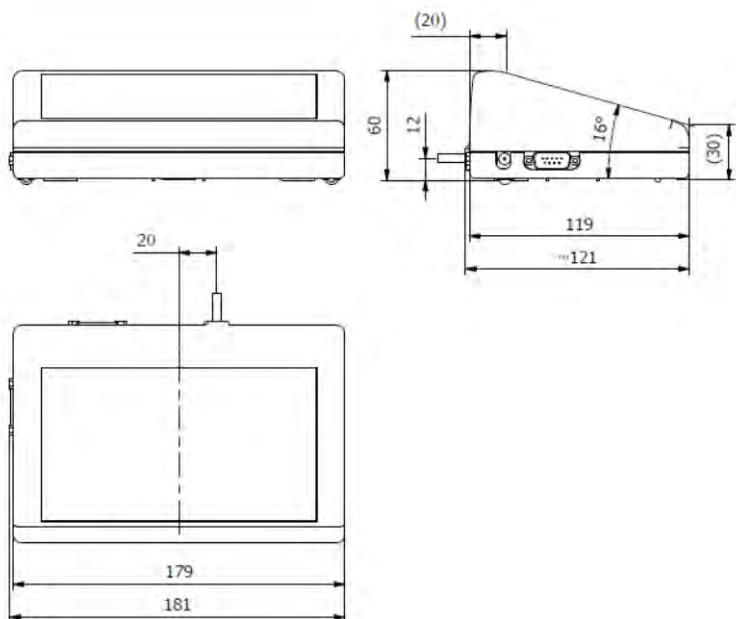


Dimensions de l'indicateur PUE C/31



Dimensions de l'indicateur PUE C/31H, PUE C/31HZ

4.1. Dimensions globales

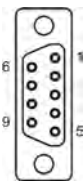
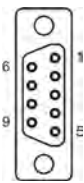


4.2. Emplacement des connecteurs

<p>1 - prise de courant 2 - Connecteur RS232 (1)</p>	<p>3 - entrée du câble de la plateforme de pesage 4 - Connecteur RS232 (2) *</p>

*) - option

4.3. Description des connecteurs

	Pin2 – RxD Pin3 – TxD Pin4 – 5VDC Pin5 – GND	Connecteur RS232 (1) DB9 / M (mâle)
	Pin2 – RxD Pin3 – TxD Pin4 – 5VDC Pin5 – GND	Connecteur RS232 (2) DB9 / M (mâle)

5. DÉBALLAGE ET MONTAGE

- A. Sortez le mètre de poids de l'emballage d'usine.
- B. Après avoir connecté la plat-forme de pesage au compteur, l'appareil doit être placé sur le lieu d'utilisation, sur une surface plane et dure, loin des sources de chaleur.

6. MISE EN MARCHÉ ET MISE EN SERVICE DE LA BALANCE

6.1. Mise à niveau

La balance doit être mise à niveau en tournant les pieds de réglage. La mise à niveau est correcte si la bulle d'air est présente en position centrale d'un niveau à bulle placé dans la base d'équilibre :



6.2. Connection réseau


La balance ne peut pas être connectée au secteur qu'en utilisant l'alimentation électrique d'origine incluse dans son équipement. La tension

nominale de l'alimentation (indiquée sur sa plaque signalétique) doit être cohérente avec la tension nominale du réseau.

Procédure :

- Connectez l'adaptateur à la prise d'alimentation, puis branchez l'adaptateur dans la prise d'alimentation du boîtier de la balance.



- Appuyez sur le bouton . Le même bouton est utilisé pour éteindre la balance.


- Après la mise sous tension, l'affichage de la balance sera testé (pendant un moment, tous les éléments et symboles seront mis en surbrillance), puis le nom et le numéro du programme apparaîtront, après quoi l'indication sur l'écran atteindra l'état ZERO (avec la division de lecture en fonction du type de balance).


- Si l'affichage est différent de zéro une fois l'affichage stabilisé, appuyez





sur le bouton .


6.3. Indicateur de l'état de l'accumulateur

La balance dans une version standard est équipée d'une batterie interne. L'état de la batterie est indiqué par le symbole  affiché dans la partie supérieure de l'écran.

Fonctionnement du symboles 	Sens
Pas de symbole	La batterie est pleine. Travail d'équilibre normal.
Symbole affiché en continu	Niveau de batterie trop faible (après un certain temps, la balance s'éteint). Cela signifie que la batterie doit être chargée immédiatement.
Le symbole clignote à une fréquence d'environ 1 seconde	Chargement de la batterie. La balance est connectée à l'alimentation qui charge la batterie.
Le symbole clignote à une fréquence d'environ 0,5 s	Erreur de batterie. Batterie endommagée.

6.4. Vérification du niveau de charge de l'accumulateur

- Appuyez simultanément sur les bouchans  et 
- L'affichage de la balance affichera le niveau de charge de la batterie en % pendant 2 secondes
- Après avoir affiché l'état de la batterie, la balance revient automatiquement à la fenêtre principale.

- Mettre en marche l'alimentation de la balance par la touche  – il faut tenir pressée la touche environ 0,5 seconde.
- Après la mise en marche de l'alimentation, il faut attendre jusqu'à la fin du test du fonctionnement correct de l'afficheur (l'affichage de tous les pictogrammes sur l'afficheur signifie que l'afficheur de la balance fonctionne bien).
- Après la terminaison du test de l'afficheur de la balance, **l'indication de masse égale ZÉRO** et les symboles apparaissent:

 - l'indication du zéro précis

 - résultat de la mesure est stable

kg - l'unité du pesage

- Si le résultat du pesage est différent que le zéro, presser la touche



7. NETTOYAGE

Pour un nettoyage en toute sécurité, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

7.1. Nettoyage des éléments en plastique ABS

Les surfaces sèches sont nettoyées à l'aide de chiffons de cellulose ou de coton propre, qui ne laissent pas de traces et ne tachent pas, vous pouvez également utiliser une solution d'eau et un produit de nettoyage (savon, liquide vaisselle, liquide lave-verres). Nettoyez la surface en maintenant la pression normale du tissu sur les surfaces, la surface à nettoyer doit être essuyée puis séchée. Le nettoyage peut être répété si nécessaire. En cas de saleté difficile à éliminer comme les résidus d'adhésif, le caoutchouc, le gourdon, la mousse de polyéthylène, etc., vous pouvez utiliser des produits de nettoyage spéciaux à base d'un mélange d'hydrocarbures aliphatiques

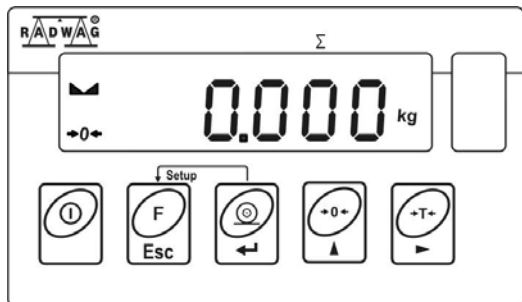
qui ne dissolvent pas le matériau. Nous recommandons d'effectuer des tests d'adéquation avant d'appliquer le nettoyage sur toutes les surfaces. N'utilisez pas de produits contenant des substances abrasives.

7.2. Nettoyage des éléments en acier inoxydable




Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, évitez tout d'abord d'utiliser des produits de nettoyage contenant des produits chimiques corrosifs, par exemple des agents de blanchiment (contenant du chlore). Les préparations abrasives ne doivent pas être utilisées. Enlevez toujours la saleté à l'aide d'un chiffon en microfibre afin que les revêtements protecteurs des éléments nettoyés ne soient pas endommagés. Pour l'entretien quotidien et l'élimination des petites taches, procédez comme suit :

1. Retirez la saleté avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède.
2. Pour de meilleurs résultats, vous pouvez ajouter un peu de liquide vaisselle.

8. CLAVIER DU TERMINAL



9. FONCTIONS DES TOUCHES

-  Mise en marche / l'arrêt de l'alimentation de la balance – tenir presser la touche environ 1 seconde
-  Touche de fonction (le choix du mode du travail)
-  Envoi du résultat du pesage à l'imprimante ou à l'ordinateur





Zérotage de la balance



Tarage de la balance

Remarque:



Après la pression simultanée des touches  et , les fonctions des touches particulières subissent les changements pendant la programmation des fonctions. La façon de leur utilisation est décrite dans la partie suivante du mode d'emploi.

10. STRUCTURE DU PROGRAMME

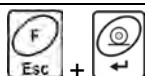
La structure du menu principale du programme a été divisée en groupes fonctionnels. Chaque groupe a des paramètres regroupés par sujet.

10.1. Listes des groupes des paramètres

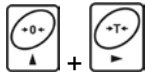






Numéro du groupe	Nom du groupe	Description
P1	CAL	Calibrage de l'utilisateur
P2	rEAd	Paramètres de lecture du poids
P3	Func	Modes du travail
P4	Conn	Communication
P5	ducE	Appareils
P6	Prnt	Impressions
P7	Othr	Fonctions utilitaires
P8	InFo	Informatios sur les balances
P9	Unit	Unites

10.2 Naviguer dans le menu

L'utilisateur navigue dans le menu à l'aide du clavier de balance.



Entrer dans le menu principal


	<p>Entrée de tare manuelle Saisie de la tare depuis la base de données des valeurs tar Modifier la valeur numérique "1" vers le haut Faites défiler le menu</p>
	<p>Vérification de la batterie ou de l'état de la batterie</p>
	<p>Aperçu date / heure</p>
	<p>Faire défiler le menu Modifier la valeur du paramètre actif</p>
	<p>Entrez le sous-menu sélectionné Activation du paramètre à modifier</p>
	<p>Confirmation du changement</p>
	<p>Quitter la fonction sans modifications Quittez un niveau dans le menu</p>

10.3. Retour à la fonction de pesage

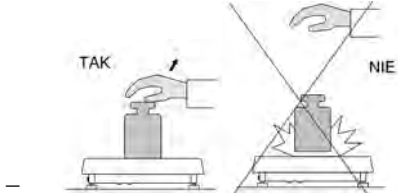
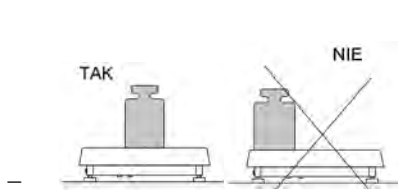
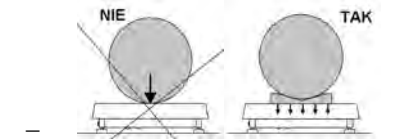
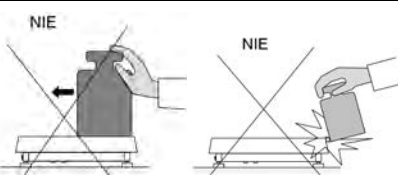
Les modifications introduites dans la mémoire de la balance sont enregistrées automatiquement dans le menu après retour à la fenêtre principale. Revenez à la fenêtre principe en appuyant plusieurs fois sur le

bouton .


11.PESAGE


Sur le plateau de la balance placer la charge pesée. Quand le marquer est affiché , on peut lire le résultat du pesage.

11.1. Condition d'utilisateur

<ul style="list-style-type: none"> - Chargez le plateau de pesée calmement et aucun impact 	
<ul style="list-style-type: none"> - Charger le plateau de façon centrale (les erreurs de pesée excentriques sont spécifiées dans le PN-EN 45501 point 3.6.2). 	
<ul style="list-style-type: none"> - Ne chargez pas le plateau de pesée avec une force concentrée. 	
<ul style="list-style-type: none"> - Évitez le chargement latéral de la balance, en particulier les coups latéraux. 	

11.2. Zérotagage de la balance

Pour zéroter l'indication de masse, presser la touche .

Sur l'afficheur apparaît l'indication de masse égale le zéro et les symboles: **-0-** et .

Le zérotagage est univoque avec la détermination du nouveau point de zéro qui est traité par la balance comme le zéro précis. Le zérotagage est possible seulement quand l'afficheur montre le marqueur de stabilité.




Remarque:


Le zérotagage de l'afficheur est possible seulement dans l'étendue jusqu'à $\pm 2\%$ de la capacité maximale de la balance. Si la valeur mise à zéro est

plus grande que $\pm 2\%$ de la capacité maximale, l'afficheur montre le communiqué **<Err2>** et le signal acoustique sera audible.





11.3. Tarage de la balance



Pour déterminer le poids net, placez le paquet de charge et une fois


 l'indication stabilisée, appuyer sur . L'écran affichera une masse égale à zéro et les symboles suivants apparaîtront : **Net** et . Le poids a été taré. Après avoir placé la charge, l'écran de la balance affichera le poids net. Le tarage peut être effectué plusieurs fois dans toute la plage de pesée. Lorsque vous utilisez la fonction de tare, assurez-vous de ne pas dépasser la plage de mesure maximale de la balance. Après avoir retiré la charge et l'emballage de l'affichage affichera une indication égale à la somme des masses tarées avec un signe moins.

	Le processus de tare ne peut pas être effectué lorsque l'affichage de la balance affiche une valeur de masse négative ou nulle. Dans ce cas, l'affichage de la balance affichera le message <Err3> et un bref signal sonore sera émis.
---	---

11.4. Introduction manuelle de tare

- Appuyez simultanément sur les boutons  et  pour afficher la fenêtre d'édition permettant de saisir la valeur de la tare.
- À l'aide des boutons  et  entrez la valeur de la tare, où :

	Sélectionnez un chiffre à modifier.
	Sélectionnez une valeur numérique de 0 à 9.

- Confirmer les modifications avec le bouton , après quoi la balance revient en mode de pesée et la valeur de la tare introduite apparaît sur l'affichage avec le signe "-".



- La tare peut être entrée à tout moment pendant la pesée

11.5. Pesage réalisé par les balances à bi-échelon

Le passage de la pesée en **1 ère gamme** à la pesée en **2 ème gamme s'effectue** automatiquement sans intervention de l'opérateur (après dépassement de la plage Max I). Le pesage dans **la plage II** est signalé par la balance affichant un marqueur **→|2|←** dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Pour revenir au pesage avec une précision de la gamme I :

- Retirez la charge du plateau de pesée.
- Lorsque l'affichage revient à zéro et que les symboles **→0←** et

 s'allument, appuyez sur le bouton .

- Le deuxième symbole de gamme s'éteindra et la balance reviendra à la pesée avec une précision de 1 ère gamme.

11.6. Unités

Le groupe de paramètres **<P9.Unit>** permet à l'utilisateur de modifier l'unité de démarrage et la pesée momentanée. Le changement d'unité est possible pendant la pesée ou lorsque vous travaillez avec d'autres modes. L'exception concerne les modes "comptage de pièces" et "écarts en pourcentage", pour lesquels il n'est pas possible de changer d'unité.

11.6.1. Unité de démarche

Réglage de l'unité avec laquelle l'appareil fera rapport après la mise sous tension.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P9.Unit / 9.1.UnSt>**.

- En appuyant sur le bouton , les prochaines unités disponibles apparaîtront sur l'affichage.

Options de sélection pour l'unité principale [kg]:

- kg (kilogramme),
- g (gram),

- lb (livre) *
- N (Newton).

*) - unité non disponible en solde vérifié.

Options de sélection pour l'unité principale [g]:

- g (gram),
- kg (kilogramme),
- ct (carat),
- lb (livre) *.

*) - unité non disponible en solde vérifié.

- Après avoir sélectionné l'unité de démarrage, appuyez sur le bouton



et revenez à la fenêtre principale avec le bouton



- Après la prochaine mise sous tension, la balance fera rapport avec l'unité de démarrage réglée.

11.6.2. Unité temporaire

La sélection d'unité momentanée restera valide jusqu'à ce qu'elle soit désactivée et allumez la balance.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P9.Unit / 9.2.Unin>**.



- En appuyant sur le bouton  , les prochaines unités disponibles apparaîtront sur l'affichage.

Options de sélection pour l'unité principale [kg]:


- kg (kilogramme),
- g (gram),
- lb (livre) *,
- N (Newton).

*) - unité non disponible en solde vérifié.

Options de sélection pour l'unité principale [g]:

- g (gram),
- kg (kilogramme),
- ct (carat),
- lb (livre) *.

*) - unité non disponible en solde vérifié.

- Après avoir sélectionné l'unité de démarrage, appuyez sur le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

12. CALIBRAGE DE LA BALANCE

L'option seulement pour les balances sans vérification.

Pour obtenir le pesage très précis, il faut introduire périodiquement à la mémoire de la balance le coefficient de la correction des indications de la balance en référence à la masse de référence - il faut calibrer la balance. Le calibrage doit être réalisé pendant le commencement du pesage ou quand le changement de la température d'ambiance a change rapidement. Avant la réalisation du calibrage, enlever la charge du plateau de la balance.

Types de calibrage:

- calibrage externe **<1.1.CA-E>** avec un poids externe sur la masse déclarée, non modifiable,
- calibrage utilisateur **<1.2.CA>** avec un poids externe de n'importe quelle masse dans la plage de poids, mais pas moins de 30% de sa plage maximale.

12.1. Calibrage externe

Le calibrage externe doit être effectué à l'aide d'un poids F1 externe.


Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P1.CAL / 1.1.CA-E>**, après quoi le message **<UnLoAd>** s'affichera (retirer le poids du plateau de pesée).

- Après avoir vidé le plateau de pesée, appuyez sur le bouton .

- La balance commence à déterminer la masse d'un plateau vide signalant le processus en faisant progresser la ligne horizontale <- >. Ensuite, le message <Load> sera affiché et la valeur de poids à placer sur la casserole; par exemple **2000g** (selon le type de poids).




- Placez le poids avec le poids donné et appuyez sur le bouton .
- La balance commencera à déterminer le poids du poids signalant le processus en faisant progresser la ligne horizontale <- >. Ensuite, le message <UnLoad> s'affichera.
- Après avoir retiré le poids, la balance revient au sous-menu <1.1.CA-E>.

12.2. Calibrage utilisateur


Le calibrage par l'utilisateur doit être effectué à l'aide d'un poids F1 externe.

Procédure :


- Entrez dans le sous-menu <P1.CAL / 1.2.CA>, après quoi la fenêtre d'édition de la déclaration de poids sera affichée (son poids doit être $\geq 30\%$ de la capacité maximale).

- Entrez le poids du poids et confirmez les modifications avec le bouton , après quoi le message <UnLoAd> s'affichera (retirez le poids du plateau de pesée).



- Après avoir vidé le plateau de pesée, appuyez sur le bouton .
- La balance commence à déterminer la masse d'une casserole vide indiquant le processus en faisant progresser la ligne horizontale <- >. Ensuite, le message <Charger> sera affiché (définir la masse) et la valeur de la masse déclarée pour placer sur une casserole; par exemple **1000g**



- Placez le poids avec le poids donné et appuyez sur le bouton .
- La balance commence à déterminer le poids du poids signalant le processus en faisant progresser la ligne horizontale <- >. Ensuite, le message <UnLoad> s'affichera.
- Après avoir retiré le poids, la balance revient au sous-menu <1.2.CA-u>.



12.3. Rapport du calibrage

Le rapport de calibrage est imprimé automatiquement sur une imprimante connectée à la balance à la fin de chaque processus d'étalonnage. Le contenu du rapport est déclaré dans le menu **<P6.1.CrEP>** et décrit plus loin dans le manuel.

13.PARAMÈTRES DE BALANCE

L'utilisateur peut adapter la balance aux conditions environnementales externes (le degré des filtres) ou aux besoins individuels (le fonctionnement de l'auto-zéro, la mémoire de la valeur de tare). Ces paramètres se trouvent dans le groupe **<P1.rEAd>**. Ils aident l'utilisateur à adapter la balance aux conditions environnementales dans lesquels travaille la balance.

13.1. Réglage du niveau du filtre

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.1.FIL>**.
- En appuyant sur le bouton , les valeurs de filtre suivantes apparaissent à l'écran: **1** - Rapide, **2** - Moyen, **3** - Lent.
- Confirmez la valeur souhaitée avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.




Plus le niveau de filtrage est élevé, plus le temps de stabilisation du résultat de pesée est long.


13.2. Conformation du résultat

Paramètre lié à la vitesse de stabilisation du résultat de mesure. Selon à partir de l'option sélectionnée, le temps de pesée sera plus court ou plus long.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.2.APPr>**.

- En appuyant sur le bouton , les prochaines valeurs disponibles apparaîtront à l'écran: **F_P** - rapidement et avec précision, **PrEc** - exactement, **RAPIDE** - Rapide.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


13.3. Environnement du travail


Paramètre lié à l'environnement et aux conditions de fonctionnement de la balance.

Si les conditions environnementales sont défavorables (circulation de l'air, vibrations), il est recommandé de changer le paramètre sur "instable".

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.3.Enut>**.

- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: **nStAb** - instable, **StAb** - stable.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


13.4. Fonction Auto-zéro


Pour garantir des indications d'équilibre précises, la fonction "autozéro" a été introduite, dont la tâche est de contrôler et de corriger automatiquement l'indication d'équilibre zéro.

Cependant, il existe des cas particuliers où cette fonctionnalité vous dérange dans les mesures. Un exemple de ceci peut être le placement très lent de la charge sur le plateau d'équilibrage (par exemple, verser la charge). Dans ce cas, il est recommandé de désactiver la fonction.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.4.Aut>**.

- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: **OUI** - fonction active, aucune fonction inactive.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


13.5. Fonction de la tare

Cette fonction permet de définir les paramètres de tare appropriés.


Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.5.tArA>**.



- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les prochaines valeurs disponibles:

no	Mode tare normal. La valeur de tare définie (sélectionnée) est remplacée après avoir entré la nouvelle valeur
tArF	Stocke la dernière valeur de tare dans la mémoire de la balance. Il s'affiche automatiquement après le redémarrage de la balance.
AtAr	Mode tare automatique.
EAcH	Tare automatique de chaque mesure approuvée.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

13.6. Mode d'entrée de tare

Modification du mode de saisie de la tare avec la combinaison de touches



+








à partir du niveau de la fenêtre principale.


Procédure :

- Entrez dans le sous- menu **<P2.rEAd / 2.6.ttr>**



- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivants s'affichent à l'écran :

tArEH	Saisie manuelle de la tare avec la combinaison de touches  +  .
tArnn	Saisie de la tare depuis la mémoire de la balance avec la combinaison de touches  +  .

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


13.7. Memoire de valeur de tare

Possibilité d'entrer 10 valeurs de tare dans la mémoire de la balance.



13.7.1. Entrer la valeur de la tare dans la mémoire de la balance


- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.7.tArn>**, après quoi la fenêtre avec le nom de la première tare dans tar **<tArE 0>** sera affichée (pour sélectionner l'enregistrement avec un numéro différent est le bouton




- Sélectionnez la position souhaitée et appuyez sur le bouton , une fenêtre d'édition de la valeur de la tare apparaîtra sur l'affichage de la balance.

- À l'aide des boutons  et  entrez la valeur de la tare, où:


	Sélectionnez un chiffre à modifier.
	Sélectionnez une valeur numérique de 0 à 9.


- Confirmer les modifications en appuyant sur , après quoi le programme de pesée reviendra pour afficher la fenêtre **<tArE 0>**.

- Revenez à la fenêtre principale avec le bouton  .

13.7.2. Sélection de la valeur de tare dans la mémoire de balance

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.7.tArn>**, après quoi la fenêtre avec le nom de la première tare dans tar **<tArE 0>** sera affichée (pour sélectionner l'enregistrement avec un numéro

différent est le bouton .


- Pour utiliser la tare sélectionnée, appuyez sur .
- L'écran affichera la valeur de la tare utilisée avec un signe moins et le symbole **Net** apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran:

	<i>La valeur de tare entrée dans la mémoire de la balance n'est pas mémorisée après le redémarrage de l'appareil.</i>
---	--

13.8. Dernier chiffre

La fonction de la fonction supprime le dernier chiffre de l'indication de masse - la mesure est effectuée avec moins de précision.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P2.rEAd / 2.8.LdiG>**.
- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les prochaines valeurs disponibles:

ALAS	Le dernier chiffre est toujours visible.
nEur	Le dernier chiffre est toujours vide.
uuSt	Le dernier chiffre n'est visible que lorsque l'affichage du poids est stable.

14.COMMUNICATION


La balance a la capacité de communiquer avec un appareil externe via les ports: RS232 (1), RS232 (2) *, communication sans fil. La configuration des ports est possible dans le menu **<P4.Conn>**.

*) - option.

14.1. Port RS232 (1)

- Entrez dans le sous-menu **<P4.Conn /4.1.rS1>** et définissez les paramètres de transmission appropriés :

4.1.1.bAd	Vitesse de transmission: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bit / s.
4.1.2.PAr	Parité: nonE - aucune; EuEn - Pair; Odd - Odd.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

14.2. Port RS232 (2)

- Entrez dans le sous-menu **<P4.Conn / 4.2.rS2>** et définissez les paramètres de transmission appropriés:


4.2.1.bAd	Vitesse de transmission: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bit / s.
4.2.2.PAr	Parité: nonE - aucune; EuEn - Pair; Odd - Odd.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.



14.3. Module de communication sans fil

- Entrez dans le sous-menu <P4.Conn / 4.3.uuF> et définissez les paramètres de transmission appropriés:

4.3.1.Act	Activation du module de communication sans fil: OUI - module actif, non - module inactif.
4.3.2.StS	État de la connexion réseau: UUAit - connexion, Connec - connecté, OFF - non connecté.
4.3.3.tnn	Temporisation. Temps au bout duquel la connexion inactive avec le module sans fil est rompue. La valeur du paramètre est définie dans la plage de 0 [s] à [60] s. 0 [s] est la valeur par défaut (temporisation inactive).

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

L'outil **RADWAG Connect** est conçu pour la communication sans fil avec la balance, conçu pour les ordinateurs et les appareils mobiles. Le programme "**RADWAG Connect**" vous permet de vous connecter aux appareils RADWAG via un réseau local, donne accès à leurs fonctions de base: tare, zéro, sauvegarde du pesage, export des mesures. Utilisez n'importe quel ordinateur de bureau ou appareil mobile: ordinateur de bureau, ordinateur portable, tablette ou téléphone.

	<p><i>Pour communiquer avec le programme "RADWAG Connect" l'utilisation de la communication sans fil était correcte, définissez le paramètre de port dans l'échelle pour un ordinateur défini sur <uuF>.</i></p>
	<p><i>Les paramètres de transmission sans fil doivent être sélectionnés en fonction des paramètres de réseau local du client.</i></p>



L'établissement d'une communication sans fil entre le programme "RADWAG Connect" et les appareils RADWAG est décrit en détail dans le manuel d'utilisation "RADWAG Connect".

15. APPAREILS

Le menu **<P5.ducE>** contient une liste des appareils coopérant avec la balance.

15.1. Ordinateur


Dans le sous-menu **<5.1.PC>**, vous pouvez faire:

- Sélectionnez le port auquel l'ordinateur est connecté.
- Activez ou désactivez la transmission continue.
- Paramètres de fréquence pour une transmission continue.

15.1.1. Port de l'ordinateur

- Entrez dans le sous-menu **<5.1.PC / 5.1.1.Prt>**.


- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les valeurs suivantes: **none** - aucune; **rS1** - RS232 (1); **rS2** - RS232 (2) *; **uuF** - communication sans fil.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


*) – option.

15.1.2. Transmission continue

- Entrez dans le sous-menu **<5.1.PC / 5.1.2.Cnt>**.

- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivants s'affichent à l'écran :


nonE	Transmission continue désactivée.
CntA	Transmission continue dans l'unité de base.
Cntb	Transmission continue dans l'unité actuellement utilisée.

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

15.1.3. Intervalle d'impression pour une transmission continue

Réglage de la fréquence d'impression pour une transmission continue. La fréquence d'impression est définie en secondes, avec une précision de 0,1 [s], dans la plage de 0,1 [s] à 3600 [s].


Procédure:

- Entrez dans le sous-menu <5.1.PC / 5.1.3.Int>, après quoi la fenêtre d'édition sera affichée pour saisir la valeur d'intervalle requise.
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.



15.2. Imprimerie

15.2.1. Port d'imprimerie

Sélection du port auquel les données seront envoyées après avoir

appuyé sur la touche  du clavier.

Procédure :



- Entrez dans le sous-menu <5.2.Prtr / 5.2.1.Prt>
- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les valeurs suivants : **nonN** – aucun ; **rS1** – RS232 (1) ; **rS2** – RS232 (2) * ; **uuF** – communication sans fil.
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

*) - option.

15.3. Afficheur supplémentaire

La balance peut fonctionner avec des écrans WD supplémentaires

15.3.1. Port de l'afficheur supplémentaire

- Entrez dans le sous-menu **<5.3.AdSP /5.3.1.Prt>**.
- En appuyant sur le bouton  , l'écran affichera les valeurs suivantes : **nonE** – aucune ; **rS1** – RS232 (1) ; **rS2** – RS232 (2)*
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

*) – option.

16. IMPRESSIONS

Définition des modèles d'impression pour le rapport d'étalonnage et l'impression GLP. La configuration de l'impression est possible dans le menu **<P6.Prnt>**.

16.1. Rapport du calibrage

Groupe de paramètres **<P6.1.CrEP>** permettant la déclaration des variables qui apparaîtront sur l'impression du rapport d'étalonnage. Chaque variable a un attribut de disponibilité: **OUI** - imprimer, **non** - ne pas imprimer. Un rapport d'étalonnage est généré automatiquement à la fin de chaque processus de calibrage.

Liste des variables:

Nr	Nom	Description
6.1.1.	CtP	Type de calibrage effectué
6.1.2.	dAt	Date de calibrage effectué
6.1.3.	tin	Temps de calibrage effectué
6.1.4.	ldb	Numéro de série de la balance.
6.1.5.	CdF	Différence entre le poids du poids d'étalonnage mesuré lors du dernier étalonnage effectué et le poids actuellement mesuré de ce poids.
6.1.6.	dSh	Une ligne de lignes séparant les données de l'impression du

		champ de signature.
6.1.7.	SiG	Champ de signature de la personne effectuant le calibrage

	<i>Les impressions sont générées uniquement en anglais.</i>
---	--

Exemple du rapport:

```

-----Calibration Report-----
Calibration type           External
Date                       2016.10.15
Time                       12:39:23
Balance ID                 123456
Difference                  -0.02g
-----
Signature
.....

```

16.2. Impression GLP

Groupe de paramètres <P6.2.GLP> permettant de déclarer les variables qui apparaîtront sur l'impression de pesée. Chaque variable a un attribut de disponibilité: **OUI** - imprimer, **non** - ne pas imprimer.

Liste des variables:

Nr	Nom	Description
6.2.1.	dAt	Date de pesée.
6.2.2.	tin	Temps de pesée effectuée.
6.2.3.	ldb	Numéro de série de la balance.
6.2.4.	n	Poids net de la pesée effectuée dans l'unité de base.
6.2.5.	t	Valeur de tare de la pesée effectuée dans l'unité actuelle.
6.2.6.	b	Poids brut de la pesée effectuée dans l'unité actuelle.
6.2.7.	CrS	Résultat actuel (masse nette) de la mesure dans l'unité actuelle.

6.2.8.	CrP	Rapport du dernier étalonnage selon les paramètres de l'impression du rapport de calibrage.
--------	-----	---

	Les impressions sont générées uniquement en anglais.
---	---

Exemple du rapport:

Date	2016.10.15
Time	12:04:17
Net	49.98g
Tare	17.20g
Gross	67.18g

17.AUTRES PARAMÈTRES

Groupe de paramètres <P7.Othr> pour ajuster le poids aux besoins individuels des clients


17.1. Fonction du rétroéclairage

Changement du rétroéclairage de l'écran de **0%** à **100%**.


Procédure:

- Entrez dans le sous-menu <P7.Othr / 7.1.bLbt>.



- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les valeurs suivantes, avec:



nonE	Rétroéclairage éteint
10	Luminosité minimale du rétroéclairage en [%].
100	Luminosité maximale du rétroéclairage en [%].

- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale

17.2. Le signal “beep” – la réaction à la pression d'une touche

Activation / désactivation de la signalisation sonore informant l'utilisateur en appuyant sur n'importe quelle touche de la façade de la balance.


- Entrez dans le sous-menu <P7.Othr / 7.2.bBEEP>.

- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: **no** - signal sonore inactif, **YES** - signal sonore actif.
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

17.3. Arrêt automatique de la balance

Réglage de l'heure en après laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement. Si le programme de balance enregistre que l'indication à l'écran est stable pendant la durée définie, l'appareil s'éteint automatiquement. La fonction ne fonctionne pas lorsqu'un processus est démarré ou que la balance est dans le menu.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P7.Othr / 7.3.t1>**.
- En appuyant sur le bouton, les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: fonction **nonE** inactive, **1, 2, 3, 5, 10**.
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

17.4. Date et temps

Définissez la date et l'heure actuelles, ainsi que le format de la date et de l'heure.

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu **<P7.Othr>** et effectuez les modifications souhaitées selon le tableau suivant:

Paramètre	Description
<7.4.SdAt>	Définition de la date actuelle au format AAAA.MM.DJ *.
<7.5.Stnn>	Réglage de l'heure actuelle au format 24H.
<7.6.FdAt>	Choix du format de date. Valeurs disponibles: 1 - DD.MM.YYYY, 2 - MM.DD.YYYY, 3 - YYYY.MM.DD * (réglage d'usine), 4 - YYYY.DD.MM.

<7.7.Ftin>	Choix du format d'heure. Valeurs disponibles: 24H ** (réglage d'usine), 12H **.
------------	---

*) - Marques de format de date: Y - Année, M - mois, D - jour.

**) - Marquages de format d'heure: format 12H - 12 heures, format 24H - 24 heures.

17.5. Paramètres par défaut de l'utilisateur

Fonction de restauration des paramètres utilisateur par défaut (usine).

Procédure:

- Entrez dans le sous-menu <P7.Othr / 7.8.dFLu>, après quoi le message <Cont?> (Continue?) Apparaîtra sur l'écran.

18. INFORMATIONS SUR LA BALANCE

Menu <P8.InFo> contenant des informations sur la balance et le programme. Ce sont des paramètres informatifs:

Paramètres	Description
<8.1.Idb>	Numéro de série de la balance.
<8.2.PurS>	Version du programme de pesée.
<8.3.PStP>	Impression des paramètres. Envoi des paramètres de balance au port imprimante (tous les paramètres




19. MODES DU TRAVAIL – Informations générales


La balance a les modes de fonctionnement suivants:

- Pesant,
- Comptage de pièces,
- Contrôle +/-,
- Écart%,
- Verrou MAX,
- Ajout de pesée,

- Pesée d'animaux

19.1. Démarrage du mode de travail

- Dans la fenêtre principale du programme, appuyez sur le bouton  et le nom du premier mode de travail disponible sera affiché.
- En appuyant sur le bouton , l'écran affichera les noms suivants des modes de travail disponibles.
- Accédez au mode de fonctionnement souhaité en appuyant sur le bouton .

	Le programme de la balance est structuré de telle manière qu'après avoir éteint et rallumé la balance, il démarre dans le mode dans lequel il a été éteint.
---	--

19.2. Paramètres locaux du mode de travail

Des fonctions spéciales (locales) sont disponibles dans les paramètres des modes de travail individuels, permettant d'ajuster le fonctionnement de l'appareil aux besoins individuels du client.


Les paramètres locaux pour chacun des modes de travail sont disponibles dans le sous-menu **<P3.Func>**.

Certaines fonctions spéciales s'appliquent à la plupart des modes de travail disponibles, comme indiqué dans le tableau ci-dessous:



	Disponibilité	Type d'enregistrement	Intervalle de temps	Seuil LO
Pesage	3.1.1.Acc	3.1.2.Snn	3.1.3.Int	3.1.4.Lo
Comptage des pieces	3.2.1.Acc	3.2.3.Snn	3.2.4.Int	3.2.5.Lo
Contrôle +/-	3.3.1.Acc	3.3.2.Snn	3.3.3.Int	3.3.4.Lo
Contrôle des écarts %	3.4.1.Acc	3.4.3.Snn	3.4.4.Int	3.4.5.Lo
Loquet MAX	3.5.1.Acc	-	-	3.5.2.Lo
Totalisation des pesages	3.6.1.Acc	3.6.2.Snn	3.6.3.Int	3.6.4.Lo
Pesage d'animaux	3.7.1.Acc	-	-	3.7.3.Lo

Le tableau comprend le numéro et le nom de la fonction spéciale pour chacun des modes de travail. D'autres fonctions spéciales directement liées au modem de travail donné sont décrites dans la suite du manuel.


19.2.1. Disponibilité du mode de travail



Activer / désactiver la disponibilité du mode de fonctionnement sous le bouton .

Procédure:


- Entrez dans le menu **<P3.Func>** et sélectionnez le mode de travail souhaité.
- Allez à la fonction **<Acc>**.
- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: **OUI** - mode de travail disponible, **pas** - mode de travail non disponible.
- Confirmer les modifications avec le bouton  et revenir à la fenêtre principale

19.2.2. Mode d'enregistrement

- Entrez dans le menu **<P3.Func>** et sélectionnez le mode de travail souhaité.
- Allez à la fonction **<Snn>**.
- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran:

StAb	Impression manuelle du résultat de pesée stable. Si vous appuyez sur le bouton  lorsque le résultat est instable (aucun signe  sur l'écran), l'impression aura lieu après avoir atteint les conditions de stabilité de la mesure.
nStAb	Impression manuelle de chaque résultat de pesée. En cas de résultat instable, le caractère <?> Apparaîtra au début du "cadre de masse". La fonction n'est disponible que sur les soldes non vérifiés.
rEPL	Impression automatique du premier résultat de pesée stable au-dessus du seuil <Lo> (seuil <Lo> défini dans le paramètre <Lo>).


rEPLi	Impression automatique avec un intervalle de temps en [min] (l'intervalle est défini dans le paramètre <Int>).
--------------	---

- Confirmer les modifications avec le bouton  et revenir à la fenêtre principale

19.2.3. Intervalle de temps d'impression automatique

Réglage de la fréquence d'impression automatique. La fréquence d'impression est définie en minutes, avec une précision de 1 [min], dans la plage de 1 [min] à 1440 [min].


Procédure:

- Entrez dans le menu **<P3.Func>** et sélectionnez le mode de travail souhaité.
- Allez à la fonction **<Int>** et la fenêtre d'édition s'affichera pour saisir la valeur **d'intervalle de temps** souhaitée.
- Confirmez les modifications avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.

19.2.4. Seuil Lo

Le paramètre est lié à la fonction de fonctionnement automatique. Pour que la prochaine mesure soit enregistrée, avant de peser, l'indication de masse doit d'abord « descendre » en dessous de la valeur réglée **du seuil de Lo**

Procédure:

- Entrez dans le menu **<P3.Func>** et sélectionnez le mode de travail souhaité.
- Allez à la fonction **<Lo>**, après quoi la fenêtre d'édition sera affichée pour saisir la valeur **seuil** souhaitée **Lo**.
- Confirmer la valeur entrée avec le bouton  et revenir au pesage.

20. MODE DU TRAVAIL - PESAGE

Le mode de travail **<UUGG>** (Pesage) est un mode de travail standard de la balance, permettant le pesage avec sauvegarde dans la base de données.

20.1. Paramètres locaux du mode de travail

Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.1.UUGG>**:

3.1.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Description détaillée au point 19.2.1 du manuel.
3.1.2.Snn	Mode d'enregistrement	Description détaillée au point 19.2.2 du manuel.
3.1.3.Int	Intervalle de temps	Description détaillée au point 19.2.3 du manuel.
3.1.4.Lo	Seuil Lo	Description détaillée au point 19.2.4 du manuel.

21. MODE DU TRAVAIL – COMPTAGE DES PIÈCES

Mode de travail qui vous permet de compter de petits articles de poids égal en fonction d'une masse de référence définie d'une seule pièce désignée sur le poids.

21.1. Paramètres locaux du mode de travail


Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.2PcS>>**:


3.2.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Description détaillée au point 19.2.1 du manuel.
3.2.2.UUt	Mode de travail	Description détaillée au point 19.2.2 du manuel.
3.2.3.Snn	Mode d'enregistrement	Description détaillée au point 19.2.3 du manuel.
3.2.4. Int	Intervalle de temps	Description détaillée au point 19.2.3 du manuel.
3.2.5.Lo	Seuil Lo	Description détaillée au point 19.2.4 du manuel.

21.1.1. Choix du mode de travail


Le logiciel de la balance rend possible le contrôle des écarts (en %) de la masse des charges pesées par rapport à la masse de référence déterminée. La masse de référence peut être déterminée par son pesage (la fonction **PrcA**) ou introduite à la mémoire de la balance par l'utilisateur (la fonction **PrcB**).

21.2. Définition de la masse standard en saisissant la masse connue de la pièce

- Réglez le mode de fonctionnement sur **<Suu>** dans le sous-menu **<3.2.PcS / 3.2.2.UUt>**.
- Entrer dans le mode de fonctionnement **<PcS>** (comptage de pièces), après quoi le message **<SEt_Ut>** sera affiché pendant 1 seconde, suivi de la fenêtre d'édition pour la déclaration de la valeur de masse du détail.
- Confirmer la valeur entrée avec le bouton , après quoi le programme de pesée revient automatiquement à l'affichage de la fenêtre principale, affichant le nombre de pièces qui se trouvent sur le plateau (pcs) à l'écran.


	<i>Si un poids unitaire supérieur à la plage de pesée maximale est entré, le programme de pesée affichera le message <Err Hi>.</i>
---	---

21.3. Définition de la masse standard en déterminant la masse du détail

- Réglez le mode de fonctionnement sur **<S_S>** dans le sous-menu **<3.2.PcS / 3.2.2.UUt>**.
- Entrer dans le mode de fonctionnement **<PcS>** (comptage de pièces), après quoi l'affichage de la balance affichera la valeur de comptage standard pulsatoire.
- Utilisez le bouton  pour sélectionner l'une des options suivantes:

10	Quantité standard: 10 pièces.
20	Quantité standard: 20 pièces.
50	Quantité standard: 50 pièces.





100	Quantité standard: 100 pièces.
0000	Toute cardinalité - entrez la valeur souhaitée.

- Confirmez votre sélection avec le bouton, après quoi le message **<LoAd>** s'affichera pendant 1 seconde, puis la balance affichera la fenêtre de pesée.
- Si les pièces doivent être pesées dans un récipient, placez-le sur le plateau et tarez sa masse.
- Placer le nombre de pièces déclaré sur le plateau de pesée et lorsque le résultat est stable (le symbole  est affiché), confirmer sa masse



avec le bouton .

- Le logiciel de la balance calcule automatiquement la masse d'une seule pièce en affichant le nombre de pièces (pcs) à l'écran.

	Le poids total de tous les articles placés sur le plateau ne peut pas dépasser la plage de pesée maximale de la balance.
	Le poids total de tous les articles placés sur le plateau ne peut pas dépasser la plage de pesée maximale de l'équilibre.
	Pour déterminer le nombre de pièces à emporter pour confirmer le nombre de pièces déclaré, attendez le  marqueur de mesure stable.

22. MODE DE TRAVAIL – CONTROLE +/-

Le mode de travail permet de saisir des valeurs de seuils de pesée de contrôle (**Min**, **Max**).

22.1. Paramètres locaux du mode de travail


Ustawienia lokalne są dostępne w podmenu **<3.3.HiLo>**:


3.3.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Description détaillée au point 19.2.1 du manuel.
3.3.2.Snn	Mode d'enregistrement	Description détaillée au point 19.2.2 du

		manuel.
3.3.3.Int	Intervalle de temps	Description détaillée au point 19.2.3 du manuel.
3.3.4.Lo	Seuil Lo	Description détaillée au point 19.2.4 du manuel.



22.2. Déclaration des seuils de pesée d'équilibrage

- Entrer dans le mode de fonctionnement **<HiLo>** (Control +/-), après quoi le message **<SEt Lo>** sera affiché pendant 1s, suivi de la fenêtre d'édition pour la déclaration du seuil de pesée inférieur (Min).

Entrez la valeur souhaitée et confirmez avec le bouton , après quoi le message **<SEt Hi>** sera affiché pendant 1 seconde, suivi de la fenêtre d'édition pour la déclaration du seuil de pesée supérieur (Max).

- Entrez la valeur souhaitée et confirmez avec le bouton , après quoi la balance retournera à la fenêtre principale du mode de travail et la valeur de seuil appropriée sera affichée dans la partie supérieure de l'écran, où:

Min	Masse de charge inférieure au seuil de pesée inférieur.
Ok	Masse de charge entre les seuils de pesée.
Max	Poids de la charge supérieur au seuil de pesée supérieur.

	<i>Si l'utilisateur entre une valeur de seuil inférieure (Min) supérieure à la valeur supérieure (Max), la balance affichera un message Erreur <Err Lo>.</i>
	<i>Si l'utilisateur entre une valeur de seuil supérieure (Max) supérieure à max. plage de pesée, la balance affiche le message d'erreur <Err Hi>.</i>

23.MODE DE TRAVAIL – ÉCARTS

Contrôle du mode de travail du contrôle des écarts (en%) des charges pesées à partir des données de référence de masse. La masse de l'étalon de référence peut être déterminée par pesée ou entrée dans la mémoire de la balance par l'utilisateur.

23.1. Paramètres locaux du mode de travail

Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.4.dEu>**:

3.4.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.1 instrukcji.
3.4.2.UUt	Mode de travail	Opis szczegółowy w punkcie 23.1.1 instrukcji.
3.4.3.Snn	Mode d'enregistrement	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.2 instrukcji.
3.4.4.Int	Intervalle de temps	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.3 instrukcji.
3.4.5.Lo	Seuil Lo	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.4 instrukcji.

23.1.1 Choix du mode de travail

Sélection de la méthode de détermination de la masse de l'étalon de référence.


Procédure :

- Entrez dans le sous-menu **<3.4.dEu / 3.4.2.UUt>**.



- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran:

S_S	Définition de la masse de référence par détermination de masse
Suu	Définition de la masse de référence en saisissant une masse connue.

- Confirmez la valeur souhaitée avec le bouton  et revenez à la fenêtre principale.


23.2. Masse d'étalon de référence déterminée en pesant l'étalon


- Dans le sous-menu **<3.4.dEu / 3.4.2.UUt>**, réglez le mode de fonctionnement sur **<S_S>**.
- Entrer dans le mode de fonctionnement **<dEu>**, après quoi le message **<Load>** apparaîtra sur l'affichage de la balance pendant 1 s, puis la balance passera pour afficher une fenêtre de pesée.
- Placer l'étalon sur le plateau de pesée et lorsque le résultat est stable (le

symbole  est affiché), confirmer sa masse avec le bouton .

- Le logiciel de la balance entrera automatiquement la valeur de la charge pesée comme valeur standard et ira à la fenêtre principale, affichant **100.000%** sur l'affichage.

23.3. Masse d'étalon de référence déterminée en entrant la masse d'étalon

- Dans le sous-menu **<3.4dEu / 3.4.2.Uut>**, réglez le mode de fonctionnement sur **<Suu>**.
- Entrer dans le mode de fonctionnement **<dEu>** (Ecart).
- Le message **<SET_Ut>** s'affiche pendant 1 s, suivi de la fenêtre d'édition pour déclarer la valeur de masse de l'étalon.
- Confirmez la valeur entrée avec le bouton . Le programme de pesée reviendra automatiquement à l'affichage de la fenêtre principale, spécifiant **0,000%** sur l'affichage.

	<i>Si vous entrez un poids standard supérieur à la plage de pesée maximale, le programme de pesée affichera le message <Err Hi>.</i>
---	---

24. MODE DU TRAVAIL – LAQUET MAX

Cette fonction permet de verrouiller la pression maximale appliquée dans le plateau de pesée pendant un processus de pesée.

24.1. Les paramètres locaux du mode de travail

Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.5.toP>**:

3.5.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.1 instrukcji.
3.5.2.Lo	Seuil Lo	Opis szczegółowy w punkcie 19.2.4 instrukcji.

24.2. Description de la fonction

- Dans le sous-menu **<3.5.toP / 3.5.2.Lo>** réglez la valeur seuil **<Lo>** (seuil Lo), après dépassement, la fonction commencera à enregistrer la pression maximale.

- Accédez au mode de fonctionnement **<toP>** (verrouillage MAX). À partir de ce moment, la balance enregistre et verrouille chaque indication supérieure au seuil **<Lo>** et supérieure au résultat instantané précédent. Le résultat verrouillé est indiqué par le symbole **<Max>** dans la partie supérieure de l'écran.
- Le processus suivant commence après avoir retiré la charge du plateau



et en appuyant sur le bouton

- Cela entraînera le retour à la fenêtre principale du mode **<toP>** et la suppression automatique du symbole **<Max>** dans la partie supérieure de l'écran.

25. MODE DU TRAVAIL – TOTALISATION DES PESAGES

Le programme de pesée a la capacité d'ajouter la masse des composants pesés et d'imprimer un résumé des rapports de pesée sur une imprimante connectée à la balance. Le programme permet d'ajouter jusqu'à 30 pesées (composants) en un seul processus.


25.1. Les paramètres locaux du mode de travail

Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.6.Add>**:

3.6.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Description détaillée au point 19.2.1 du manuel.
3.6.2.Snn	Mode d'enregistrement	Description détaillée au point 19.2.2 du manuel.
3.6.3.Int	Intervalle de temps	Description détaillée au point 19.2.3 du manuel.
3.6.4.Lo	Seuil Lo	Description détaillée au point 19.2.4 du manuel.

25.2. Description de la fonction

- Passez en mode de travail **<Add>** (total de pesée), après quoi le symbole "▲" clignotera en haut de l'affichage de la balance.
- Si les ingrédients doivent être pesés dans un récipient, placez-le sur le plateau et tarer sa masse.

- Placer le premier ingrédient sur la casserole et lorsque le résultat est stable (symbole affiché ) confirmer sa masse avec le bouton




- L'affichage de la balance affichera le total des pesées et le symbole "▲" sera affiché en continu.
- Retirez l'ingrédient du plateau de pesée, la balance revient à **ZERO** et le symbole "▲" clignote.
- Placez l'ingrédient suivant sur le plateau de la balance et une fois le



- résultat stabilisé, appuyez sur le bouton
- La balance affichera la somme des première et deuxième pesées et le symbole "▲" sera affiché en continu.



- Pour terminer le processus, appuyez sur le bouton  et le message **<Prnt?>** Apparaîtra.

- Appuyez sur le bouton , après quoi la somme de toutes les pesées enregistrées sera imprimée sur l'imprimante connectée.


Exemple du rapport:

(1)	13.500 g
(2)	14.400 g
(3)	9.700 g
(4)	100.500 g
(5)	4.000 g
(6)	8.200 g
(7)	20.800 g
(8)	5.800 g

Total:	176.900 g

- Vous pouvez imprimer à nouveau le rapport en appuyant sur le bouton



- Quittez le "mode d'impression de rapport" en appuyant sur le bouton . Cela vous ramènera à la fenêtre principale du mode **<Add>** et réinitialisera automatiquement les données.



En cas de dépassement de la plage d'affichage de masse sur l'affichage de la balance, l'erreur <Hi> s'affiche. Retirez ensuite le composant du plateau de pesée et terminez le processus d'addition des pesées ou placez une charge sur le plateau avec une masse plus petite, ce qui ne provoquera pas de dépassement de la plage d'affichage de la masse.

26. MODE DU TRAVAIL – PESAGE D'ANIMAUX

Mode de travail permettant de peser des marchandises qui ne permettent pas de déterminer efficacement les conditions de stabilité sur la balance. Il est principalement utilisé pour peser différents types d'animaux.


26.1. Les paramètres locaux du mode de travail



Les paramètres locaux sont disponibles dans le sous-menu **<3.7.AnLS>**:

3.7.1.Acc	Disponibilité du mode de travail	Description détaillée au point 19.2.1 du manuel.
3.7.2.Aut	Temps moyen	Déclaration de la durée du processus en secondes (5 s, 10 s, 20 s, 30 s, 40 s, 50 s, 60 s) - à partir des mesures prises à ce moment, la balance calcule la valeur moyenne, qui est le résultat du pesage.
3.7.3.Lo	Seul Lo	Description détaillée au point 19.2.4 du manuel.


26.2. Description de la fonction

- Entrer dans le mode de travail **<AnLS>** (pesée d'animaux).
- L'écran affichera le message **<tinnE>** pendant **1 [s]**, après quoi le programme de pesée affichera la fenêtre de réglage du temps (en secondes) pour le processus de détermination du poids de l'animal.


- En appuyant sur le bouton , les valeurs suivantes s'affichent à l'écran: 5 [s], 10 [s], 20 [s], 30 [s], 40 [s], 50 [s], 60 [s].

- Confirmez la valeur souhaitée avec le bouton , après quoi la fenêtre de pesée avec la lettre **A** apparaîtra sur l'écran.
- Placez l'animal sur la plate-forme de pesée.
- Après avoir dépassé la valeur de poids définie du **seuil <Lo>**, le programme de pesée démarre le processus de pesée des animaux et l'écran affiche une ligne horizontale progressant **<-**  **>** indiquant le processus.
- Une fois le processus terminé, l'affichage du poids cliquera sur le poids de l'animal signalé par le marqueur **OK** dans la partie supérieure de l'affichage. Dans le même temps, la valeur de poids de l'animal sera envoyée à l'imprimante connectée à la balance.



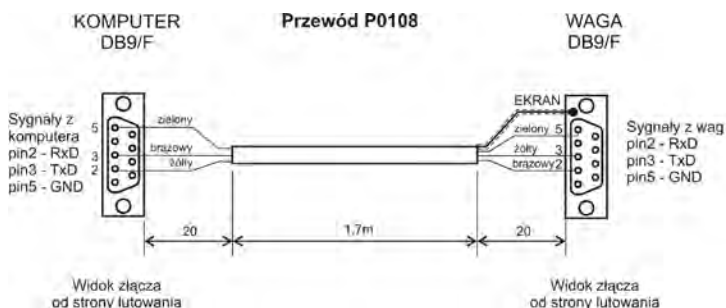
- Le bouton  vous permet de recommencer la procédure de pesée des animaux.



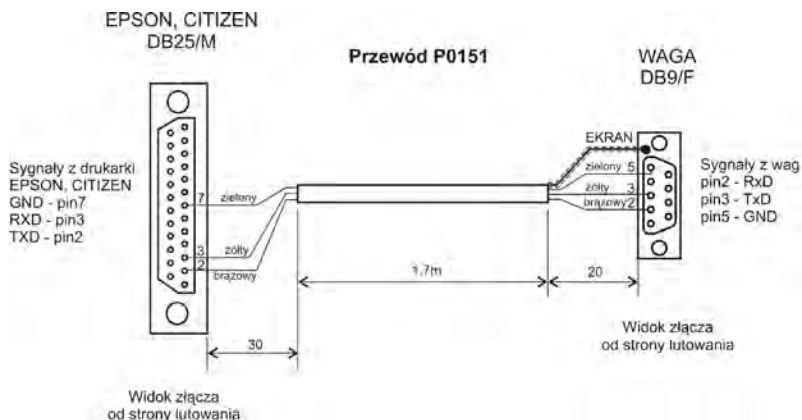
- Le bouton  permet de réimprimer la valeur de poids de l'animal verrouillé.

- Après avoir retiré l'animal de la plate-forme de pesage, le programme de pesée revient à afficher la fenêtre de pesée avec la lettre **A**. La balance est prête à placer à nouveau l'animal sur la plate-forme de pesée.

27. SCHÉMATIS DES CÂBLES DE CONNEXION



Schémat du câble balance - ordinateur



Câble balance – impriméerie EPSON

28. PARAMÈTRES TECHNIQUES

Boîtier	Plastique
Degré de protection	IP43
Temperature du travail	-10°C à 40°C
Afficheur	LCD avec rétro-éclairage
Adaptateur secteur	100 ÷ 240 VAC 50 ÷ 60 Hz / 12-24VDC
Alimenté par batterie	Accumulateurs 6 x NiMH AA/R6 6 x piles NiMH AA / R6
OIML	III
Nombre de parcelles de légalisation	6000
Signal d'entrée max	39mV
Tension minimale sur le tracé de légalisation	0,4uV
Impédance minimale de la jauge de contrainte	50
Impédance maximale de la jauge de contrainte	1200
Alimentation du capteur de cellule de charge	5V
Connexion des jauges de contrainte	4 ou 6 câbles + Afficheur
Nombre de plates-formes de pesage	1
Gamme multi	Tak
Interfaces standards	RS232 (1), communication sans fil
Interfaces optionnelles	RS232 (2)

29. SOLUTIONS DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
La balance ne se met pas en marche	Accumulateur déchargé (les accumulateurs)	Connecter l'alimentateur à la balance, charger l'accumulateur (les accumulateurs)
	Manque des accumulateurs (les accumulateurs ne sont pas installés ou les accumulateurs ne sont pas installés correctement)	Vérifier la correction de l'installation des accumulateurs Vérifier la polarisation

La balance s'arrête toute seule	Le paramètre „t1” réglé à „YES” cause l'arrêt automatique de la balance	Dans le menu „othr” changer le réglage du paramètre „5.4 t1” à la valeur „no”
Pendant le démarrage, la balance montre le communiqué „LH”	La charge laissée sur le plateau de la balance	Enlever la charge du plateau de la balance. Après certain temps la balance montre l'indication du zéro

30. COMMUNIQUÉS SUR LES ERREURS

- Err 2 -	- Valeur en dehors de la plage zéro
- Err 3 -	- Valeur au-delà de la plage de tare
- Err 4 -	- Poids d'étalonnage ou masse au décollage hors plage ($\pm 1\%$ pour le poids, ± 10 pour le poids au décollage)
- Err Lo -	- Masse déterminée d'une pièce en mode "Comptage de pièces" trop petite. - La valeur seuil "Min" saisie est supérieure à la valeur seuil "Max" en mode de fonctionnement "Contrôle +/-".
- Err Hi -	- La valeur de masse entrée d'une pièce est supérieure à max. plage de pesée en mode de travail "Comptage de pièces". - La valeur entrée du seuil "Max" supérieure à max. plage de pesée en mode de fonctionnement "Contrôle +/-". - Masse standard entrée supérieure à max. plage de pesée en mode de fonctionnement "Contrôle de déviation%".
- Err 8 -	- Temps de fonctionnement dépassé: tare, remise à zéro, détermination de la masse de départ, processus d'étalonnage.
- null -	- Valeur zéro de l'émetteur.
- FULL -	- Dépassement de la plage de mesure.
- LH -	- Erreur de poids au décollage, affichage hors limites (de -5% à + 15% du poids au décollage).
- Hi -	- Dépassement de la plage d'affichage du poids total sur l'affichage de la balance en mode de fonctionnement "Pesée totale".



RADWAG BALANCES ÉLECTRONIQUES
LES TECHNOLOGIES AVANCÉES DE BALANCES

